

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 30. aprill 2014. aasta otsus (Hoge Raad der
Nederlanden'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Nutricia NV versus Staatssecretaris van Financiën**

(Kohtuasi C-267/13) ⁽¹⁾

**(Kombineeritud nomenklatuur — Tariifirubriik — Ravim rubriigi 3004 tähenduses — Mõiste —
Toitepreparaadid, mis on mõeldud üksnes arstliku järelevalve all enteraalselt manustamiseks haiguse tõttu
ravitavatele isikutele — Jook rubriigi 2202 tähenduses — Mõiste — Vedelad toitained, mis ei ole mõeldud
joomiseks, vaid enteraalselt manustamiseks)**

(2014/C 194/08)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Nutricia NV

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Ese

Eelotsusetaotlus – Hoge Raad der Nederlanden – Kombineeritud nomenklatuur – Tariifirubriigid – Ravimid rubriigi 3004 tähenduses – Mõiste – Toitepreparaadid, mis on mõeldud ainult arstliku järelevalve all enteraalselt manustamiseks haiguse tõttu ravi saavatele isikutele isikutele – Joogid alamrubriigi 2202 tähenduses – Mõiste – Vedelad toitained, mis ei ole mõeldud joomiseks, vaid enteraalselt manustamiseks

Resolutsioon

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (muudetud komisjoni 17. oktoobri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1549/2006) I lisas sisalduva kombineeritud nomenklatuuri (edaspidi „KN”) rubriiki 3004 tuleb tõlgendada nii, et mõiste „ravim” selle rubriigi tähenduses hõlmab selliseid toitepreparaate, mis on mõeldud üksnes arstliku järelevalve all enteraalselt (maosondiga) manustamiseks ravi saavatele isikutele, kui neil isikutel oleva haiguse või terviserikke vastu võitlemise käigus manustatakse neile kõnealust toodet vaegtoitumuse tekke vältimiseks või selle tõrjumiseks.

⁽¹⁾ ELT C 207, 20.7.2013.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 30. aprilli 2014. aasta otsus (Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma
de Mallorca eelotsusetaotlus – Hispaania) – Barclays Bank SA versus Sara Sánchez García, Alejandro
Chacón Barrera**

(Kohtuasi C-280/13) ⁽¹⁾

**(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 93/13/EMÜ — Põhjendus 13 — Artikli 1 lõige 2 — Tarbijalepingud —
Hüpoteeklaenu leping — Hüpoteegi realiseerimise täitemenetlus — Liikmesriikide õigus- ja
haldusnormid — Lepinguline tasakaal)**

(2014/C 194/09)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Barclays Bank SA

Kostjad: Sara Sánchez García, Alejandro Chacón Barrera

Ese

Eelotsusetaotlus – Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca – Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288) tõlgendamine – Tarbijakaitse kinnisvaralaenu valdkonnas – Lepinguline tasakaal – „Tarbija suhtes soodsalt toimimise” põhimõte – Hüpoteegi realiseerimise täitemenetluse suhtes kohaldatavad siseriiklikud tsiviilmenetlusnormid

Resolutsioon

Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ (ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes) ja liidu õiguse põhimõtteid tarbijakaitse ja lepingulise tasakaalu kohta tuleb tõlgendada nii, et nende kohaldamisalast on välja jäetud sellised liikmesriigi õigus- ja haldusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas, kui puudub viimati nimetatud sätete ulatust või kohaldamisala muutev lepingutingimus.

(¹) ELT C 226, 3.8.2013.

Euroopa Kohtu (üheksas koda) 30. aprilli 2014. aasta otsus (Conseil d'État eelotsusetaotlus – Belgia) – Ordre des architectes versus Belgia riik

(Kohtuasi C-365/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2005/36/EÜ — Artiklid 21 ja 49 — Kutsekvalifikatsioonide
tunnustamine — Arhitekti kutsealal tegutsema hakkamine — Kutsepraktikast vabastamine)

(2014/C 194/10)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ordre des architectes

Kostja: Belgia riik

Ese

Eelotsusetaotlus – Conseil d'État (Belgia) – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiivi 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (ELT L 255, lk 22) artiklite 21, 46 ja 49 tõlgendamine – Arhitekti kutsealal tegutsema hakkamine ja tegutsemine – Ordre des architectes'i registrisse kandmine – Liikmesriigi õigusnormid, mis võimaldavad sellesse registrisse kanda üksnes isikud, kellel on Belgias väljastatud kutsekvalifikatsiooni tõendav dokument, mis antakse kaheaastase kutsepraktika läbimise järel – Keeld nõuda niisuguse kutsepraktika läbimist või samaväärse kogemuse olemasolu isikutelt, kellel on teises liikmesriigis väljastatud arhitekti diplom

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiivi 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (komisjoni 6. aprilli 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 279/2009 muudetud redaktsioonis) artikleid 21 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus see, kui vastuvõttev liikmesriik nõuab isikult, kes on päritoluliikmesriigis omandanud kutsekvalifikatsiooni, mida on nimetatud selle direktiivi V lisa punktis 5.7.1. või VI lisas, arhitektina tegutsemise loa saamiseks praktika sooritamist või samaväärse kutsealase kogemuse olemasolu tõendamist.

(¹) ELT C 274, 21.9.2013.